

marcy.



Návod k použití

marcy. Pomůcka pro chůzi pro větší nezávislost a mobilitu.


schuchmann®

Mnohokrát děkujeme.



Vážený zákazníku,

Na tomto místě bychom Vám rádi poděkovali za Vaši důvěru v naši společnost a za zakoupení našeho produktu. Žádáme Vás, abyste si před prvním uvedením produktu do provozu pečlivě přečetli Návod k použití a dodržovali jej. Upozorňujeme, že pokyny a vyjádření v tomto Návodu k použití se mohou od Vašeho produktu lišit v důsledku odlišného vybavení. Vyhrazujeme si právo na technické změny.

Důležité informace!

Zajistěte, aby tento Návod k použití zůstal u produktu.

Váš tým Schuchmann



1. Příprava.	05
1.1 Doručení.....	05
1.2 Bezpečnostní opatření před použitím	05
1.3 Bezpečná likvidace.....	05
1.3.1 Balení.....	05
1.3.2 Produkt.....	05
1.4 Kam uložit návod k použití.....	05
2. Popis produktu.	06
2.1 Informace o materiálu.....	06
2.2 Manipulace / přeprava.....	06
2.3 Oblasti použití, použití dle zamýšleného účelu.....	06
2.3.1 Indikace	06
2.3.2 Kontraindikace	07
2.4 Použití v rozporu s určeným účelem / bezpečnostními pokyny.....	07
2.5 Vybavení pro základní model.....	07
2.6 Seznam příslušenství.....	08
2.7 Přehled produktu.....	08
3. Pokyny k uvedení do provozu.....	09
3.1 Použití.....	09
4. Nastavení.	10
4.1 Rukojeti.....	10
4.1.1 Nastavení výšky rukojeti.....	10
4.1.2 Nastavení šířky rukojeti.....	10
4.2 Směrové zámky (volitelné).....	11
4.3 Třecí brzda (volitelné).....	11
4.4 Ruční brzda s blokováním (volitelně)	11
4.5 Ruční brzda s extra malými brzdovými rukojetmi (volitelně).....	12
4.6 Sedák (volitelné)	12
4.7 Úložný košík (volitelné).....	12
4.8 Madlo pro doprovod (volitelné)	12
4.9 Opěrky předloktí (volitelné)	13
4.10 Rukojeť / kulička rukojeti pro opěrky předloktí.....	13
4.11 Skládání / rozkládání rámu.....	14
4.12 zastavení zpětného chodu (volitelné)	14
4.13 Teleskopický rozvor (volitelné).....	14
5. Čištění a servis.	15
5.1 Čištění a dezinfekce.....	15
5.1.1 Čištění	15
5.1.2 Dezinfekce.....	15
5.2 Servis	15
5.3 Údržba	15
5.3.1 Specifikace údržby.....	16
5.3.2 Plán údržby.....	16



5.4 Náhradní díly	17
5.5 Doba použití a opakované použití.....	17
6. Technické údaje.	18
7. Záruka.	18
8. Identifikace.	19
8.1 EU Prohlášení o shodě.....	19
8.2 Sériové číslo / datum výroby.....	20
8.3 Verze produktu	20
8.4 Vydání dokumentu	20
8.5 Název a adresa výrobce, specializovaného prodejce dodávajícího produkt	20

1. Příprava.

1.1 Dodání

Po obdržení produktu zkontrolujte jeho úplnost, absenci vad a případných poškození při přepravě. Zboží zkontrolujte v přítomnosti dopravce. Pokud došlo k poškození při přepravě, zajistěte prosím provedení inventury (stanovení vad) v přítomnosti dopravce. Reklamaci prosím zašlete písemně příslušnému specializovanému prodejci.

1.2 Bezpečnostní opatření před použitím

Správné používání výrobku vyžaduje podrobné a důkladné poučení uživatele nebo doprovázející osoby. Žádáme vás, abyste si před prvním uvedením výrobku do provozu pečlivě přečetli návod k použití a dodržovali jej. Je možné, že se části výrobku, které přicházejí do styku s pokožkou, mohou na slunci zahřát. V závislosti na délce a intenzitě slunečního záření se povrchy jednotlivých částí mohou zahřát až na více než 41 °C, a tím vést k lehkým popáleninám v případě přímého kontaktu s pokožkou. Proto tato místa zakryjte nebo chraňte zařízení před přímým slunečním zářením.

1.3 Bezpečná likvidace

V zájmu ochrany životního prostředí, prevence znečištění a zlepšení recyklace surovin dodržujte prosím pokyny k likvidaci v **bodech 1.3.1 a 1.3.2**.

1.3.1 Obal

Obal výrobku uschovejte pro případnou budoucí přepravu. Pokud budete muset výrobek vrátit k opravě nebo v případě reklamace, použijte pokud možno originální krabici, aby byl výrobek optimálně zabalen. V opačném případě oddělte obalové materiály pro recyklaci podle jejich klasifikace.

Nenechávejte obalové materiály bez dozoru, protože mohou představovat nebezpečí.



1.3.2 Produkt

Na konci životního cyklu produktu recyklujte suroviny použité v produktu podle jejich povahy (viz informace o materiálech v bodě 2.1).

1.4 Kam uložit návod k použití

Tento návod k použití si prosím pečlivě uschovejte a zajistěte, aby zůstal s výrobkem pro případ opětovného použití. Pokud návod ztratíte, můžete si kdykoli stáhnout aktualizovanou verzi na www.schuchmann.de.



2. Popis produktu.

2.1 Informace o materiálech

Základní rám a jednotlivé prvky jsou vyrobeny z hliníku, který je nerezavějící a má práškový nástřik. Opěrky těla a spodní části loketních opěrek jsou vyrobeny z PU. Sedák je polstrovaný a potažený. Polstrování je vyrobeno ze 100% polyesteru a je nehořlavé (v souladu s normou DIN EN 1021-1+2).

2.2 Manipulace / přeprava

Chodítka není určeno k přenášení, protože je vybaveno kolečky. Pokud musíte zařízení přenášet kvůli překážkám, ujistěte se, že jsou všechny pohyblivé části utažené. Následně se postavte vedle chodítka, uchopte základní rám zleva a zprava pod rukojetmi a zvedněte jej přes překážku. Pro přepravu chodítka složte rám pro velikosti 2 a 3 (viz bod 4.11).

Pro Marcy. Rám nelze složit pro velikosti 0 + 1!

V tomto případě nastavte vše do nejkompaktnější polohy (složte sedák, nastavte rukojeti do nejnižší polohy atd.). Zvedněte kompaktní jednotku tak, že vstoupíte zezadu mezi rám a poté ji přidržíte zleva a zprava pod rukojetmi.

2.3 Oblasti použití, použití dle zamýšleného účelu

Pomůcka pro chůzi **marcy.** je zdravotnický výrobek rizikové třídy 1 a byla navržena pro uživatele, aby kompenzovala snížený odpor nebo schopnost dolních končetin pomocí síly/opory horních končetin (případně i trupu). Cílem je naučit se aktivní chůzi a samostatnému pohybu, rozšířit omezený akční rádius a kompenzovat nejistou chůzi. Jakékoli jiné použití nebo použití nad rámec tohoto účelu se považuje za neúčelné.

2.3.1 Indikace

Pohybový trénink nebo trénink chůze se doporučuje dětem s poruchami pohybového vývoje, poruchami centrálního nervového systému nebo posttraumatickými/postinfekčními stavy s poruchami pohybového aparátu, v případě potřeby s dávkovaným odlehčením.

2. Popis produktu.

2.3.2 Kontraindikace

Obecně by indikace pro trénink chůze měly být schváleny lékařem nebo ortopedem. Proto je třeba před pořízením trenažéru zjistit, zda u pacienta existují kontraindikace.

Obecně platí, že jakýkoli typ bolesti představuje kontraindikaci. Pořízení trenažéru chůze by nemělo být provedeno bez předchozího zjištění, zda uživatel trpí deformitou chodidla vyžadující zvláštní péči.



2.4 Použití v rozporu s určeným účelem / varovné pokyny

- Správné používání výrobku vyžaduje přesné a pečlivé zaškolení doprovázející osoby.
- Výrobek nesmí být používán bez dozoru.
- Chodítko smí být používáno pouze na pevném a rovném povrchu ve vnitřních prostorách.
- Maximální nastavení výšky je vyznačeno značkou – mimo tento rozsah nesmí být provedena žádná nastavení.
- Dodržujte prosím **bod 6** „Technické údaje“ v tomto návodu k použití, kde je uvedena maximální povolená hmotnost pacienta.
- Po všech nastaveních pevně utáhněte uvolněné šroubové spoje!
- Zavěšování na těžké tašky nebo jiné předměty může negativně ovlivnit stabilitu.
- Používejte pouze příslušenství a náhradní díly od společnosti Schuchmann, jinak ohrozíte bezpečnost uživatele.
- Při provádění jakýchkoli nastavení se ujistěte, že žádná z končetin uživatele není v dané oblasti, abyste minimalizovali riziko zranění.
- Uživatelé, kteří mají potíže se čtením, musí nechat tento návod k použití někým přečíst nahlas, aby pochopili, jak výrobek používat.

2.5 Vybavení základního modelu

- lehký a skládací hliníkový rám (skládací lze pouze velikosti 2 + 3)
- Individuálně výškově a šířkově nastavitelné rukojeti
- PU pneumatiky (150 mm u velikosti 0 + 1, 200 mm u velikosti 2+3)



2. Popis produktu.

2.6 Seznam příslušenství

- Loketní opěrky s rukojetí
- Loketní opěrky s kuličkou na rukojeti
- Sedadlo
- Parkovací brzda
- Zarážka proti změně směru jízdy
- Madlo pro doprovod
- Třecí brzda
- Úložný košík
- Směrové zámky
- Teleskopický rozvor
- Ruční brzda s extra malými brzdovými rukojetmi

2.7 Přehled produktu

Níže uvedený obrázek slouží k zobrazení označení nejdůležitějších součástí a také pojmů, které naleznete v tomto návodu k použití.

Rukojeti

Směrové zámky
(volitelně) pro
vodící kola

Úložný košík

lehký
hliníkový rám (velikost
2+3 skládací)

PU kolečka



skládací rám
(pouze pro
velikost 2 + 3)



nastavitelný rozvor
(volitelně)

3. Pokyny k uvedení do provozu

Před použitím pomůcky pro chůzi rozložte rám, pokud je k dispozici (pro velikost 2 +3). Nastavte parkovací brzdu a/nebo třecí brzdu tak, aby se pomůcka pro chůzi nemohla odvalit. Přizpůsobte pomůcku **marcy.** rozměrům uživatele nastavením výšky a šířky rukojetí tak, aby lokty uživatele byly mírně pokrčené. Pokud je k dispozici, nastavte hloubku, výšku, úhel a sklon opěrek předloktí na příslušnou výšku loktu. Před použitím uvolněte parkovací brzdu a/nebo třecí brzdu.

3.1 Použití

Pro použití pomůcky pro chůzi musí uživatel pevně uchopit obě rukojeti. Pokud je k dispozici, uvolněte parkovací ruční brzdu a/nebo třecí brzdu. Zatlačením pomůcky **marcy.** dopředu se vytvoří dostatek prostoru pro první krok. Při rovné chůzi jsou obě strany rovnoměrně tlačeny. Řízením (tlačením pouze jedné strany, tahem za druhou) můžete procházet zatáčkami a vyhýbat se překážkám. V případě únavy může uživatel použít sedadlo k odpočinku, pokud je k dispozici. Pokud je k dispozici, musí se brzdy používat na svazích. Při stoupání, je třeba dbát na to, aby se pomůcka **marcy.** nepohybovala zpět. Při zastavení musí být zataženy parkovací brzdy. Při používání **marcy.** musí být uživatel vždy velmi opatrný. Pokud **marcy.** nenabízí dostatečně velkou opěrnou plochu, je nutné upravit rozvor. Pokud je k dispozici, je třeba použít záračku proti nechtěnému rozjetí. Pokud je nutné povzbudit k chůzi vpřed, jednoduše aktivujte směrové blokovací zařízení, pokud je k dispozici. Pro regulaci rychlosti použijte volitelnou třecí brzdu.



4. Nastavení.

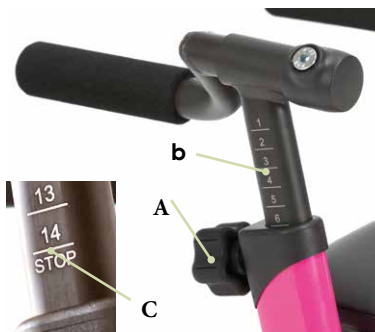
Nastavení a úpravy produktu nebo příslušenství smí provádět pouze osoby, kterým poskytl potřebné pokyny odborný prodejce zdravotnických výrobků. Aby se minimalizovalo riziko zranění, ujistěte se, že se při provádění jakýchkoli úprav žádná z končetin uživatele nenachází v dané oblasti. Veškerá nastavení lze provádět běžným nářadím (např. imbusovým klíčem, šroubovákem nebo klíčem).

4.1 Rukojeti

Rukojeti lze individuálně nastavit na výšku i šířku pro přizpůsobení individuální velikosti těla.

4.1.1 Nastavení výšky rukojeti

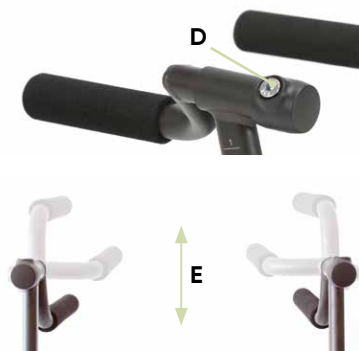
Pro nastavení výšky povolte A hvězdicové šrouby (A), uveďte rukojeti do požadované polohy a poté hvězdicové šrouby znovu utáhněte. Měřítka (B) umožňuje přesné nastavení výšky C rukojeti. Ujistěte se, že rukojeť není vytažena z úchytu rukojeti za značku STOP (C), protože v tomto případě již nelze zaručit dostatečné upevnění. Výšku lze také změnit nastavením šířky (viz bod 4.1.2).



! Rukojeti se nesmí vytažovat z úchytu rukojeti za značku STOP!

4.1.2 Nastavení šířky rukojeti

Pro nastavení šířky povolte šroub s válcovou hlavou s vnitřním šestihranem (D), uveďte rukojeti do požadované polohy a poté šroub s válcovou hlavou s vnitřním šestihranem znovu utáhněte. Jak již bylo zmíněno v bodě 4.1.1, výšku rukojeti lze také změnit nastavením šířky (E). Po každém nastavení prosím znovu utáhněte všechny šroubové spoje!



! Po každém nastavení prosím znovu utáhněte všechny šroubové spoje!

4. Nastavení.

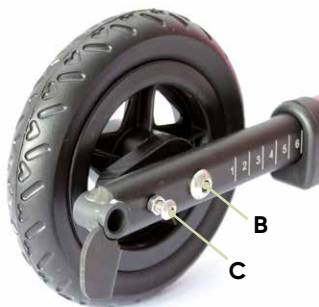
4.2 Směrové zámky (volitelné)

Je možné jet rovně zablokováním vodicích kol. Chcete-li uvolnit zámek vodicích kol, jemně vytáhněte směrový zámek (A) nahoru a otočte jej o čtvrt otáčky doleva nebo doprava. Vodicí kola se nyní mohou volně pohybovat a umožňují nezávislé řízení. Jemně vytáhněte směrový zámek (A) nahoru a znovu jej otočte o čtvrt otáčky doleva nebo doprava, abyste vodicí kola zablokovali. Směrové zámky zacvaknou, jakmile jsou vodicí kola vyrovnána rovně.



4.3 Třecí brzda (volitelné)

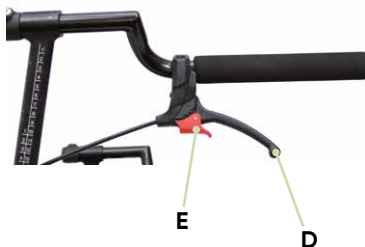
Funkcí třecí brzdy je pomalu snižovat rychlost otáčení zadního kola. Otáčením šroubu B (předtím povolte pojistnou matici C) dovnitř a ven lze měnit tlak, který třecí brzda vyvíjí na kolo, a tím i rychlost otáčení kola.



Po každém nastavení prosím znovu utáhněte pojistnou matici!

4.4 Ruční brzda s blokováním (volitelné)

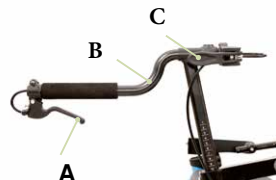
Chodítko může být vybaveno ruční brzdou s blokováním, která zabraňuje neúmyslnému rozjetí a zajišťuje bezpečné stání. Zatahněte za brzdovou páku (D) a zajistěte červenou pojistku (E). Pro uvolnění znovu zatahněte za brzdovou páku (D) a současně zatahněte za červené pojistky (E).



4. Nastavení.

4.5 Ruční brzda s extra malými brzdovými rukojetmi (volitelné)

Pro uživatele s menší šířkou úchopu může být chodítko vybaveno ruční brzdou s extra malými brzdovými rukojetmi. Chcete-li chodítko zabrzdit, zatáhněte za brzdovou páku (A) na příslušných rukojetích (B). Chcete-li chodítko zabezpečit proti neúmyslnému rozjetí, aktivujte prosím samostatnou parkovací brzdou. Za tímto účelem jednoduše stiskněte příslušnou brzdovou páku (C) na zadní straně rukojetí (B) a znovu zatáhněte pro uvolnění parkovací brzdy.



4.6 Sedák (volitelné)

Sedák je polstrovaný a zakrytý. Je trvale připevněny k rámu a obsahuje zádový popruh.



4.7 Úložný košík (volitelné)

Úložný košík je trvale připevněn k rámu a nabízí prostor pro hračky, nápoje nebo podobné předměty.

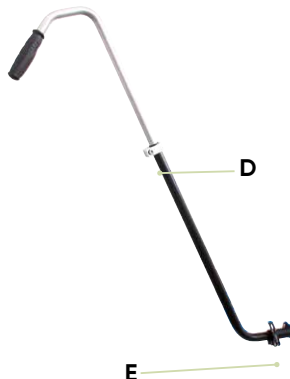


Maximální zatížení koše pro velikost 0 + 1, které je 8 kg, nesmí být překročeno!



4.8 Madlo pro doprovod (volitelné)

Madlo je výškově nastavitelné a je vybaveno integrovanou pojistkou proti otáčení. Navíc jej lze demontovat. Pro nastavení výšky povolte svorku (D) a nastavte madlo do požadované výšky. Pro vyjmutí celého madla povolte svorku (E). Při zasouvání se ujistěte, že je madlo zasunuto do držáku madla až na doraz a nelze s ním otáčet.



4. Nastavení.

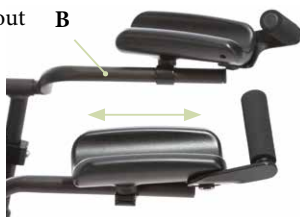
4.9 Opěrky předloktí (volitelné)

Opěrky předloktí mohou být vybaveny madlem nebo kuličkou. Lze je nastavit do hloubky, výšky, úhlu a sklonu.



Nastavení hloubky

Povolte šroub s válcovou hlavou s vnitřním šestihranem (A) pod spodní opěrkou ruky. Nyní jej můžete nasunout na trubku (B) a nastavit do požadované polohy.



Věnujte prosím pozornost seřizovací značce na trubce (B).

Nastavení výšky

K nastavení výšky slouží úchyty (viz body 4.1.1 + 4.1.2).

Nastavení úhlu

Úhel (C) se nastavuje pomocí aretačního pantu. Povolte šroub s válcovou hlavou s vnitřním šestihranem (A) pod opěrkou předloktí a uveďte opěrku předloktí do požadované polohy.



Nastavení úhlu

Povolte šroub s válcovou hlavou s vnitřním šestihranem (A) pod opěrkou předloktí pro nastavení sklonu (D) a uveďte opěrku předloktí do požadované polohy.



4.10 Rukojeť / kulička rukojeti pro opěrky předloktí

Povolte šrouby s vnitřním šestihranem (E) a uveďte rukojeť (F) nebo kuličku rukojeti (G) do požadované polohy.



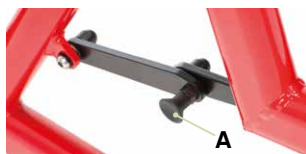
Po každém nastavení prosím znovu utáhněte všechny šroubové spoje!



4. Nastavení.

4.11 Skládání / rozkládání rámu

Pro snadnou přepravu nebo lepší skladování chodítka lze rám velikosti 2 + 3 složit. Současně zatáhněte za oba zajišťovací šrouby (D) a rám složte nahoru (E). Pro rozložení rám jednoduše roztáhněte. Ujistěte se, že zajišťovací šrouby zacvaknou zpět.



Rám lze složit pouze pro velikost 2+3!



Pojistné šrouby musí po rozložení opět zacvaknout.



4.12 Zarážka proti zpětnému chodu (volitelné)

Aby se zabránilo neúmyslnému couvání, může být **marcy.** volitelně vybaveno záložkou proti couvání. Zarážka proti couvání je integrována v zadních kolech a lze ji aktivovat nebo deaktivovat v závislosti na situaci.



Aktivace záložky proti zpětnému chodu

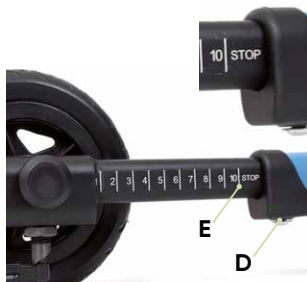
Otočte pojistný šroub (C) o půl otáčky dozadu a otáčejte kolem dozadu, dokud pojistný šroub (C) slyšitelně nezacvakne.

Deaktivace záložky proti zpětnému chodu

Otočte pojistný šroub (C) o půl otáčky dopředu, dokud jej nezajistí západka.

4.13 Teleskopický rozvor (volitelný)

Marcy. nabízí možnost nastavení rozvoru a tím zvětšení opěrné plochy pro záda. Tímto způsobem se těžiště těla pacienta posouvá v opěrné ploše chodítka. Chcete-li rozvor prodloužit, povolte šroub (D) pod rámem. Nyní vytáhněte rozvor do požadované polohy a šroub znovu upevněte. Rozvor se nesmí vytáhnout z adaptéru přes značku STOP (E)!



Rozvor kol nesmí být z adaptéru vytážen přes značku STOP (E)!

5. Čištění a servis.

5.1 Čištění a dezinfekce

5.1.1 Čištění

Všechny prvky rámu pravidelně čistěte houbičkou nebo vlhkým hadříkem; ujistěte se, že jsou odstraněny kapky vody. V případě silnějšího znečištění čistěte jemným čistícím prostředkem pro domácnost. Důležité je důkladné vysušení vyčištěných míst.

Všechny látky, které nelze sundat, lze otřít vlhkým hadříkem. U všech odnímatelných látek věnujte pozornost všitým štítkům s pokyny k údržbě (např. **A + B**) na příslušném prvku. Věnujte prosím také našim obecným pokynům k čištění a údržbě. Ty naleznete na www.schuchmann.de/mediathek



5.1.2 Dezinfekce

K povrchové dezinfekci dřevěných, kovových a plastových dílů lze použít různé produkty. Tekuté dezinfekční prostředky jsou k dispozici jako roztoky připravené k použití, které se nastříkají a rovnoměrně nanesou měkkým hadříkem. Alternativně lze k očištění celého povrchu použít ubrousky předem namočené dezinfekčním prostředkem. V obou případech je třeba dbát na úplné navlhčení. Dezinfekce v plně automatických dezinfekčních systémech je také možná a doporučuje se. Doby expozice se mohou lišit a lze je nalézt v návodu k použití od výrobce použitých produktů.

5.2 Servis

Provádějte denně vizuální kontrolu a pravidelně kontrolujte výrobek, zda neobsahuje praskliny, zlomy, chybějící díly a poruchy. V případě závady nebo poruchy se obraťte na specializovaného prodejce, který vám výrobek dodal (**viz bod 8.5**).

5.3 Údržba

Z důvodu bezpečnosti uživatelů a pro zachování odpovědnosti za výrobek musí být výrobek alespoň jednou ročně podroben údržbě specializovaným prodejcem (**viz bod 8.5**). Provedená údržba musí být zdokumentována v plánu údržby (**viz bod 5.3.2**).



5. Čištění a servis.

5.3.1 Specifikace údržby

- Základní čištění dle pokynů výrobce (**viz bod 5.1.1**)
- V případě potřeby dezinfekce dle pokynů výrobce (**viz bod 5.1.2**)
- Poškození rámu, montážních dílů a příslušenství (praskliny, zlomy, koroze, ohnuté nebo chybějící díly)
- Pevnost spojů (utažení uvolněných šroubů, výměna chybějících šroubů)
- Funkčnost nastavovacích prvků (šroubů)
- Funkčnost bezpečnostních prvků (zarážka proti zpětnému chodu, směrová aretace)
- Funkčnost brzd (třecí brzdy, ruční brzdy)
- Funkčnost koleček (souosost, plynulý chod)
- Kontrola poškození podložek a krytů
- Čitelnost typového štítku
- Závěrečná kompletní funkční kontrola pomůcky
- Kontrola správného upevnění všech montážních dílů a souvisejícího příslušenství

5.3.2 Plán údržby

Byly provedena údržba dle pokynů výrobce (**viz bod 5.3.1**):

Datum	Společnost	Jméno	Podpis



Veškeré zjištěné závady nebo poškození musí být před opětovným použitím opraveny specializovaným prodejcem nebo výrobcem.

5. Čištění a servis.

5.4 Náhradní díly

Používejte pouze originální příslušenství a originální náhradní díly od společnosti Schuchmann, jinak je ohrožena bezpečnost uživatele a záruka zaniká.

Pokud si přejete objednat náhradní díly, obraťte se prosím na specializovaného prodejce, který vám produkt dodal, a uveďte sériové číslo chodítka (viz **bod 8.5**).

Potřebné náhradní díly a příslušenství smí instalovat pouze vyškolený personál.

5.5 Doba používání a opětovné použití

Předpokládaná doba používání našeho produktu, v závislosti na intenzitě používání a míře opětovného použití, činí až 8 let, pokud je používání prováděno v souladu s informacemi v tomto návodu k použití. Produkt je možné používat i déle, pokud je v bezpečném stavu. Předpokládaná doba používání se nevztahuje na opotřebitelné díly, jako jsou například kola, plynové pružiny atd. Údržbu a vyhodnocení stavu a případně i možnost opětovného použití musí rozhodnout specializovaný prodejce. Produkt je vhodný k opětovnému použití. Před odesláním prosím dodržujte pokyny k čištění a dezinfekci uvedené v **bodě 5.1**. Průvodní dokumenty, jako je tento návod k použití, jsou součástí výrobku a musí být předány novému uživateli. Před opětovným použitím není nutná demontáž. V případě skladování se doporučuje výrobek složit na nejmenší rozměr, aby se ušetřilo místo.

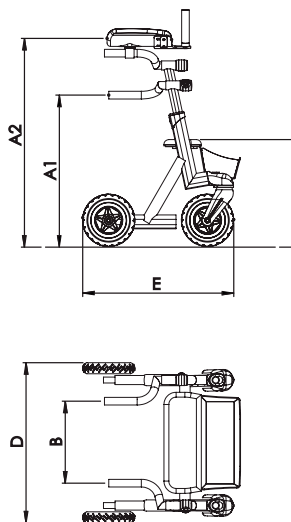


Pokud by během životnosti výrobku došlo k vážné nehodě i přes jeho používání v souladu s určením, je nutné ji neprodleně nahlásit výrobci a příslušnému orgánu.



6. Technické údaje.

Rozměry



		Velikost 0	Velikost 1	Velikost 2	Velikost 3
A1	Výška rukojetí	30 - 47 cm	38 - 59 cm	53 - 75 cm	63 - 88 cm
A2	Výška opěrek předloktí	41 - 58 cm	49 - 70 cm	63 - 85 cm	73 - 98 cm
B	Rozteč rukojetí	18 - 32 cm	22 - 36 cm	30 - 44 cm	36 - 50 cm
C	Výška sedáku	25 cm	30 cm	45 cm	45 cm
D	Celková šířka	44 cm	48 cm	62 cm	71 cm
E	Celková délka	36,5 cm	42,5 cm	57,5 cm	61 cm
E	Celková délka (teleskopický rozvor)	39 - 47 cm	45 - 55 cm	60 - 74 cm	65 - 79 cm
	max. zatížení	20 kg	30 kg	50 kg	65 kg
	Hmotnost	4,2 kg	5 kg	7,4 kg	9,1 kg

7. Záruka.

Na všechny výrobky platí dvouletá zákonná záruční doba. Ta začíná dodáním nebo předáním zboží. Pokud se v této lhůtě vyskytne prokazatelná vada materiálu nebo výroby, po zaplacení přepravy prohlédneme zjištěné poškození a případně dle našeho uvážení výrobek opravíme nebo dodáme nový.

8. Identifikace.

8.1 EU Prohlášení o shodě


schuchmann®

EU Konformitätserklärung EU Declaration of Conformity



Firma / Company Schuchmann GmbH & Co. KG
Rudolf-Runge-Str. 3 · 49143 Bissendorf · Deutschland / Germany
Tel. +49 (0) 5402 / 40 71 00 · Fax +49 (0) 5402 / 40 71 109

erklärt in alleiniger Verantwortung, dass das nachfolgend genannte Produkt der Risikoklasse 1
declares under our sole responsibility that the following product(s) of Class 1 Medical Devices

„marcy.“ Gehhilfe / *walker*

Art.-Nr. / *Item-No.*: 76 00 000, 76 00 100, 76 01 000, 76 01 100, 76 02 000, 76 02 100,
76 03 000, 76 03 100, 76 00 100/N, 76 01 100/N, 76 02 100/N, 76 03 100/N

Basis UDI-DI / *Basic UDI-DI*: 4251040200004000760XXXXX

den einschlägigen Bestimmungen der im folgenden aufgeführten Richtlinien und Standards entspricht:
is / are in conformity with the requirements of the below listed directives and standards:

Verordnung (EU) 2017/745 über Medizinprodukte vom 05. April 2017
Regulation (EU) 2017/745 on medical devices of 5 April 2017

DIN EN 12182:2012	Technische Hilfen für behinderte Menschen <i>Technical aids for disabled persons</i>
DIN EN ISO 14971:2013	Medizinprodukte – Anwendung des Risikomanagements auf Medizinprodukte <i>Medical devices – Application of risk management to medical devices</i>
DIN EN ISO 11199-3:2005	Gehhilfen für beidarmige Handhabung – Anforderung und Prüfverfahren – Teil 3: Gehwagen <i>Walking aids manipulated by both arms – Requirements and test methods – Part 3: Walking tables</i>

Diese Konformitätserklärung gilt nur für Produkte mit den oben genannten Artikelnummern und
ist gültig bis zum 30.11.2025.

*This declaration of conformity applies only for products with above-named Item-numbers
and is valid until 30.11.2025.*

Datum / *Date*: 01.12.2020

Unterschrift / *Sign*: 

Name / *Name*: Torsten Schuchmann

Funktion / *Function*: Sicherheitsbeauftragter für Medizinprodukte / *Safety officer for medical devices*

Datei: Konformitätserklärung marcy

Stand: Rev. 2.1

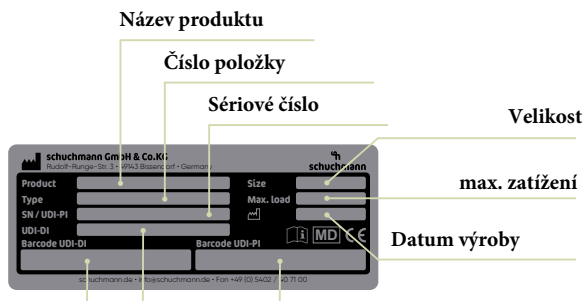
Seite1



8. Identifikace.

8.2 Sériové číslo / datum výroby

Sériové číslo, datum výroby a další údaje naleznete na typovém štítku, který se nachází na každém z našich produktů (A).



8.3 Verze produktu

Pomůcka pro chůzi **marcy.** je k dispozici ve čtyřech velikostech a lze ji doplnit širokou škálou příslušenství (**viz bod 2.5**). Každá velikost je k dispozici také v teleskopické verzi.

8.4 Vydání dokumentu

Návod k použití **marcy.** - Změna statusu M; vydání 09.2021

8.5 Název a adresa výrobce, specializovaného prodejce dodávajícího produkt

Tento produkt byl vyroben společností:



Schuchmann GmbH & Co. KG

Rudolf-Runge-Str. 3 · 49143 Bissendorf · Germany
Phone +49 (0) 5402 / 40 71 00 · Fax +49 (0) 5402 / 40 71 109
info@schuchmann.de · www.schuchmann.de

Tento produkt byl dodán následujícím specializovaným prodejcem:

MEYRA ČR s.r.o.
Hrusická 2538, Spořilov,
141 00 Praha